

Bonsoir à tous et bienvenu à cette assemblée allégée, compte tenu du manque d'électricité et de service internet. Good evening everyone and welcome to this shortened sitting, due to lack of electricity and internet service.

Malheureusement pour la deuxième fois cette année, nous avons dû avoir recours à des mesures d'urgence. Our roads were badly damaged with the heavy rain and many trees were broken with high winds. Nous n'avons pas encore comptabilisé les coûts reliés aux différents travaux effectués, mais nul doute qu'ils représenteront plusieurs milliers de dollars et affecteront encore plus nos finances municipales, Par contre, aucune personne ne fut blessée ou pire. Je remercie tous les citoyens de leur compréhension et collaboration.

Je tiens à remercier notre Directeur général, lequel a coordonné d'une main experte les différentes actions qui furent nécessaires, malgré le fait qu'il devait aussi gérer une situation d'urgence dans sa famille. Also, a very special thank you to John Rhicard who cut trees in the Middle of the night and continued for countless hours during this weekend.

Également, tous vos élus ont participé à différentes tâches, incluant la visite à la majorité des habitations, afin de s'assurer du bien-être de tous et aviser les gens que nous avons ouvert un centre d'urgence en collaboration avec La Croix-Rouge, au Centre Lac Brome. Encore une fois, je tiens à souligner l'excellente collaboration de Lac-Brome, nous permettant d'utiliser le Centre pour nos citoyens en détresse ou qui avaient des besoins spéciaux. Et il ne faut pas oublier les travailleurs d'Hydro-Québec.

If anybody was still sceptical about climate changes, last weekend was a wake up call. Malheureusement, notre tournée de porte à porte, nous a permis de constater que plusieurs n'étaient pas munis de la trousse d'urgence de 72 heures, tel que suggéré régulièrement par le Gouvernement du Québec et les intervenants de services d'urgence, It is thé responsibility of each of us, to adequately prepare for emergency siutations. Think about the safety of your family and also your neighbours. In particular elderly people, some were almost in a panic mode.

Nous vous prions de prendre note que nous tiendrons une séance spéciale du Conseil le 21 novembre prochain. Please note that a special sitting of the Council will be held on November 21st next.

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
MUNICIPALITY OF WEST BOLTON

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council of West Bolton, held on Monday, November 4, 2019 at 7:30 pm at the Town Hall.

Present:

Robert Chartier, Councillor n° 1  
Jean-Pierre Pouliot, Councillor n° 2  
Loren Allen, Councillor n° 3  
Denis Vaillancourt, Councillor n° 4  
Gilles Asselin, Councillor n° 5  
Cedric Briggs, Councillor n° 6  
who formed a quorum.  
The sitting was chaired by Jacques Drolet, Mayor.

Also present:

Jean-François Grandmont, Director general and Secretary-treasurer

---

MUNICIPALITY OF WEST BOLTON

AGENDA

SESSION OF NOVEMBER 4, 2019 AT THE TOWN HALL AT 7:30 PM

1. CALL TO ORDER
2. ADOPTION OF THE AGENDA
3. FIRST QUESTION PERIOD
4. APPROVAL OF MINUTES
5. CORRESPONDENCE
6. TOWN PLANNING
  - 6.1. Planning Advisory Committee - Appointment
  - 6.2. Appalachian Corridor - Fundraising Campaign
  - 6.3. Mount Foster - site plan - Special meeting November 21, 2019 at 7:30 pm
7. ADMINISTRATION
  - 7.1. Approval of accounts and transfers
  - 7.2. Report of authorized expenditures
  - 7.3. Comparative statements
  - 7.4. Declaration of pecuniary interests
  - 7.5. Appointment of deputy mayor
8. ROADWORKS
  - 8.1. Storm of October 31, 2019 - Mason Road culvert - Emergency Replacement - Engineer - Mandate
  - 8.2. Storm of October 31, 2019 - Stagecoach Road culvert - Emergency Replacement - Engineer - Mandate
9. ENVIRONMENT
10. PUBLIC SECURITY
  - 10.1. Civil Security - Civil Security Plan - Adoption
  - 10.2. Civil Security - Antenna and TV - Contract
  - 10.3. Alliance du corridor ferroviaire Estrie-Montérégie (ACFEM) - Appointments
  - 10.4. Summit Road Dry hydrant - Snow Removal - Contract
11. HEALTH AND WELLBEING
12. LEISURE AND CULTURE
13. VARIA
14. SECOND QUESTION PERIOD
15. END OF SITTING

---

**237-1119  
CALL TO ORDER**

With the members present at the start of the session forming a quorum, the sitting was called to order by the mayor at 7:30 pm.

The mayor addressed those present.

---

**238-1119  
ADOPTION OF THE AGENDA**

IT WAS MOVED by Councillor Jean-Pierre Pouliot, SECONDED by Councillor Loren Allen and resolved to adopt the agenda presented while keeping the Varia open and adding to item 13. - La Voix de l'Est.

Adopted unanimously

---

**239-1119  
FIRST QUESTION PERIOD**

Council held a first question period during which those present could ask questions to its members.

---

**240-1119  
APPROVAL OF MINUTES**

IT WAS MOVED by Councillor Gilles Asselin, SECONDED by Councillor Cedric Briggs and resolved to approve the minutes of October 7, 2019.

Adopted unanimously

---

**241-1119  
CORRESPONDENCE**

Nothing to discuss.

---

**242-1119  
TOWN PLANNING  
PLANNING ADVISORY COMMITTEE - APPOINTMENTS**

WHEREAS there are 4 vacancies for residents on the Planning Advisory Committee;

WHEREAS these positions are renewable if the member so desire;

CONSIDERING the applications received;

IT WAS MOVED by Councillor Cedric Briggs, SECONDED by Councillor Loren Allen and resolved:

- to appoint, as councillors, Mr Gilles Asselin (seat 1) for a one-year term and Mr Cedric Briggs (seat 2) for two-year terms;
- to reappoint Mr Sylvain Desjardins (seat 4), and Mr Edward Whitcher (seat 6) as members of the Planning Advisory Committee for 2-year terms;

- to appoint Mrs Monique Dutil (seat 3) and Mrs Sylvie Laroche (seat 5) as members of the Planning Advisory Committee for a 2-year term;
- to thank Liza Merovitz and Helen Mort Rhicard for their valuable contributions to the work of the Planning Advisory Committee in recent years.

Adopted unanimously

---

**243-1119  
TOWN PLANNING  
APPALACHIAN CORRIDOR - FUNDRAISING CAMPAIGN**

The mayor provided explanations on the subject. A citizen can participate in fundraising for more than one year.

IT WAS MOVED by Councillor Jean-Pierre Pouliot, SECONDED by Councillor Gilles Asselin and resolved to invite the citizens of West Bolton to contribute to the Appalachian Corridor Fundraising Campaign for the creation of a conservation area at Mount Foster.

Adopted unanimously

---

**244-1119  
TOWN PLANNING  
MOUNT FOSTER - SLAIP - EXTRAORDINARY MEETING ON  
NOVEMBER 21, 2019 AT 7:30 PM**

IT WAS MOVED by Councillor Loren Allen, SECONDED by Councillor Robert Chartier and resolved to hold a special meeting on November 21, 2019 concerning, in particular, a request for a SLAIP in the Mount Foster file.

Adopted unanimously

---

**245-1119  
ADMINISTRATION  
APPROVAL OF ACCOUNTS AND TRANSFERS**

IT WAS MOVED by Councillor Jean-Pierre Pouliot, SECONDED by Councillor Cedric Briggs and resolved to approve the list of accounts and transfers as of October 31, 2019 in the amount of \$75,401.31, and to authorize the Director general to settle these accounts.

Adopted unanimously

---

**246-1119  
ADMINISTRATION  
REPORT OF AUTHORIZED EXPENDITURES**

The Director general submitted the Report of Authorized Expenditures.

---

**247-1119  
ADMINISTRATION  
COMPARATIVE STATEMENTS**

The Director general tabled the comparative statement of revenues and expenses for the period ending September 30, 2019 and the estimates of revenues and expenses for the current fiscal year, dated November 4, 2019.

Copies of the summary of comparative statements were made available to the public at the beginning of this meeting.

---

**248-1119  
ADMINISTRATION  
DECLARATION OF PECUNIARY INTERESTS**

Councillors Jacques Drolet, Denis Vaillancourt, Gilles Asselin, Cedric Briggs and Robert Chartier filed their declarations of pecuniary interests to Council.

---

**249-1119  
ADMINISTRATION  
APPOINTMENT OF DEPUTY MAYOR**

IT WAS MOVED by Councillor Robert Chartier, SECONDED by Councillor Gilles Asselin and resolved:

- to extend the term of Mr Denis Vaillancourt as Deputy Mayor until October 31, 2020;
- to appoint Councillor Denis Vaillancourt as the Mayor's substitute at the MRC Brome-Missisquoi, in the event of his absence, for the same period.

Adopted unanimously

---

**250-1119  
ROADWORKS  
STORM OF OCTOBER 31, 2019 - MASON ROAD CULVERT - EMERGENCY  
REPLACEMENT - ENGINEER - MANDATE**

IT WAS MOVED by Councillor Gilles Asselin, SECONDED by Councillor Denis Vaillancourt and resolved:

- to authorize the Director general to award an engineering contract for the urgent replacement of a culvert on Mason Road that was affected by the storm of October 31, 2019, within the limits of his power of delegation;
- to finance this expense from the general account of the municipality while waiting for government financial assistance.

Adopted unanimously

---

**251-1119  
ROADWORKS  
STORM OF OCTOBER 31, 2019 - STAGECOACH ROAD CULVERT - EMERGENCY  
REPLACEMENT - ENGINEER - MANDATE**

IT WAS MOVED by Councillor Cedric Briggs, SECONDED by Councillor Denis Vaillancourt and resolved:

- to authorize the Director general to award an engineering contract for the urgent replacement of a double culvert on Stagecoach Road which was affected by the storm of October 31, 2019, within the limits of his powers of delegation;
- to finance this expense from the general account of the municipality while waiting for government financial assistance.

Adopted unanimously

---

**252-1119  
ENVIRONMENT**

Nothing to discuss

---

**253-1119  
PUBLIC SECURITY  
CIVIL SECURITY PLAN - ADOPTION**

WHEREAS under the *Civil Protection Act* (CQLR, S-2.3), local municipalities have responsibility for civil security on their territory;

WHEREAS the municipality is exposed to various hazards of natural and anthropogenic origin that may result in disasters;

WHEREAS the Council of West Bolton recognizes that the municipality may be affected by a disaster at any time;

WHEREAS the Municipal Council understands the importance of preparing for disasters likely to occur on its territory;

WHEREAS this preparation must be kept operational and be regularly monitored by Council;

WHEREAS the measures put in place by the municipality and recorded in the civil security plan are in accordance with the provisions of the *Regulation respecting warning and mobilization procedures and minimum rescue services required for the protection of persons and property in the event of a disaster*;

For these reasons, IT WAS MOVED by Councillor Robert Chartier, SECONDED by Councillor Loren Allen and resolved:

THAT the municipality's civil security plan prepared by the Brome Lake Fire Department be adopted;

THAT the Director general and Secretary-treasurer be appointed as the person responsible for updating and revising the Civil Security Plan.

This resolution repeals any civil security plan previously adopted by the municipality and any previous appointment concerning the person designated to update or revise the plan.

Adopted unanimously

---

**254-1119  
PUBLIC SECURITY  
ANTENNA AND TELEVISION - CONTRACT**

IT WAS MOVED by Councillor Jean-Pierre Pouliot, SECONDED by Councillor Loren Allen and resolved:

- to accept the proposal of Alain Dubé Électronique inc. for the supply and installation of a television set with an antenna for emergencies at the estimated cost of \$1170 plus taxes;
- to finance this expense out of the general account of the municipality and the grant provided for that purpose.

Adopted unanimously

**255-1119**  
**PUBLIC SECURITY**  
**ALLIANCE DU CORRIDOR FERROVIAIRE ESTRIE-MONTÉRÉGIE**  
**(ACFEM) - APPOINTMENTS**

IT WAS MOVED by Councillor Loren Allen, SECONDED by Councillor Jean-Pierre Pouliot and resolved:

- to appoint Mayor Jacques Drolet and Councillor Gilles Asselin as Municipality's representatives at the Alliance du corridor ferroviaire Estrie-Montérégie;
- that Mr Denis Vaillancourt, Deputy Mayor, be appointed in the absence of Mr Drolet.

Adopted unanimously

---

**256-1119**  
**PUBLIC SECURITY**  
**SUMMIT ROAD DRY HYDRANT - SNOW REMOVAL - CONTRACT**

IT WAS MOVED by Councillor Gilles Asselin, SECONDED by Councillor Denis Vaillancourt and resolved:

- to accept Mr Alain Clair's proposal in the amount of \$375 for the clearing of the dry hydrant on Summit Road for the 2019-2020 winter season;
- to finance this expenditure from the general account of the municipality (current budget).

Adopted unanimously

---

**257-1119**  
**HEALTH AND WELLBEING**

Nothing to discuss.

---

**258-1119**  
**LEISURE AND CULTURE**

Nothing to discuss.

---

**259-1119**  
**VARIA**  
**LA VOIX DE L'EST**

Mr Drolet provided information on the letter of Christian Malo, General Manager of *La Voix de l'Est*.

All members Council agreed that the mayor should sign a letter of support for La Voix de l'Est.

---

**260-1119**  
**SECOND QUESTION PERIOD**

Council held a second question period during which those present could ask questions to its members.

Copies of the agenda were made available to the public at the beginning of this meeting.

---

**261-1119**  
**END OF SITTING**

The agenda having been exhausted, IT WAS MOVED by Councillor Loren Allen, SECONDED by Councillor Gilles Asselin and unanimously resolved to end the sitting at 9 pm.

---

Jean-François Grandmont, OMA  
Director general and Secretary-treasurer

---

Jacques Drolet  
Mayor